**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 32 (1942)

**Heft:** 44

Rubrik: Chronik der Berner Woche

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# CHRONIK DER BERNER WOCHE

#### BERNERLAND

 Oktober, Im Amtsbezirk Fraubrunnen wird eine zentrale Ferienversorgung, die, wenn möglich, auch auf Dienstboten und über-müdete Mütter ausgedehnt wird, in die Wege geleitet. Sie soll sich über den ganzen Amtsbezirk ausdehnen.

20. Die seit sieben Jahren stillgelegten Eisenerzgruben in Rondez bei Delsberg werden wieder in Betrieb gesetzt und mit neuen Einrichtungen ausgestattet.

In Cortébert wird der 84 jährige Fritz Steiner bei Ueberschreiten der Geleise von einer Lokomotive erfasst und getötet.

21. Die Korrektion der Altachen von Bleienbach-Thörigen-Bettenhausen wird an die Hand genommen. Die Baukosten betragen 800 000 ranken.

22. Der Rebbauverein Spiez spendet während des Lesets den Insassen von Gottesenad und Brodhüsi 100 Kilo Trauben.

In Biel richtet die Freisinnig-demokratische Partei eine ständige Beratungsstelle für rat-

suchende Mitbürger der Stadt ein.
Der Leset in Spiez ergibt mit rund 50 000
Kilo Trauben eine Rekordernte.
Die kant. Baudirektion bewilligt den Ber-

nischen Kraftwerken AG, die Projektierung einer Wasserwerkanlage an der Kirel und

am Fildrich in der Gemeinde **Diemtigen**. Eine ausserordentliche Generalversammlung, die in Spiez tagt, beschliesst die Fusion der Spiez-Erlenbachbahn mit der Erlenbach-Zweisimmenbahn. Die neue Aktiengesellschaft trägt den Namen S.E.Z. (Spiez-Erlen-

schaft trägt den Namen S.B.Z. (Spiez-Erienbach-Zweisimmen).
Eine Patrouille einer Oberländer Terr. Füs.
Komp. besteigt in fünfstündigem Aufstieg
den Gipfel des Matterhorns.

24. Der Regierungsrat verordnet zwecks Ein-sparung von Brennmaterial in den Schulen

die Einführung der Fünftage-Woche, Ver- 20. Die Berner Bücherwoche wird um längerung der ordentlichen Winterferien um zwei Wochen, letzteres mit Ausnahme der 23. Schulen, die ihren Brennstoffbedarf selber decken können.

Ringgenberg und Matten werden Miet-

ämter geschaffen. Die kantonale Zentralstelle für Kriegswirtschaft und die kant. Forstdirektion teilen mit, dass sämtliche Holz- und Torftransporte

ciner Bewilligungspflicht unterstellt werden.
Durch Gründung von Gesellschaften in
Langnau und Zollbrück nimmt das Armbrustschiessen im Emmental einen Auf-

schwung. Brothamsterern, die in verschiedenen Fällen bis zu zwanzig Kilo Brot gehamstert und gedörrt haben, wird das **Brot** für den

November gesperrt. In Interlaken wird ein Verband der Fuhr-, Pferde-, Maultier- und Autohalter des Amts-

bezirkes Interlaken gegründet. Der grosse **Obst- und Zwiebelmarkt,** der vor einigen Jahren in Biel eingeführt wurde, erfreut sich auch dieses Jahres einer grossen Auffuhr und guten Absatzes. Die Auffuhr der Zwiebeln ist dieses Jahr dreimal so gross wie andere Jahre.

### STADT BERN

19. Oktober. Der Gemeinderat beschliesst, auch diesen Winter eine Arbeitsbeschalfungs-aktion bestehend aus Umbauten, Repara-turen und Renovationen an Gebäuden, besonders Sanierungsarbeiten in der Altstadt durchzuführen. In Bern wird die Jahresversammlung des

Schweiz, Evangelisch-kirchlichen Vereirs in zweitägiger Tagung durchgeführt. Bundes-rat Ed. von Steiger richtet im Namen der Bundesregierung ein kurzes Wort aus.

Woche verlängert. In der Reitschule wird die zweite bernische

Luftschutz-Ausstellung eröffnet.

Die Lehrkörper der auf dem Platze Bem tätig gewesenen Schweiz. Skischule und des Vereins für Skilauf "Pro Ski" schliessen sich zu einer Neuen Schweizer Skischule Bem zusammen

Das städtische Brennstoffamt erhält einen Bau auf der Grabenpromenade.

# Was die Woche bringt

#### Kursaal Bern

Täglich nachmittags und abends Unterhaltungskonzerte des Orchesters Guy Marroca unter Mitwirkung der "Drei Babelte".

Jeden Sonntag um 15.30 Uhr Familier-Teekonzerte.

Allabendlich Dancing, Kapelle René Munari. Boule-Spiel stets nachmittags und abends.

#### Konzerte

Montag, 2. und Dienstag, 3. November, H. Abonnementskonzert der Bernischen Musikgesellschaft im Kasino. Leitung: Franz von Hoess-lin, Solist: Rud. A. Brenner.

#### Veranstaltungen

Samstag, 7. November, Presseball im Hotel Bellevue-Palace

#### "Das Vermächtnis des Laotse"

P.-D. Dr. E. H. von Tscharner (Zürich), der bekannte Sinologe spricht Donnerstag, den 5. November, 20 Uhr, in der Schulwarte, auf Einladung der Freistudentenschaft über: "Das Vermächtnis des Laotse"



Ein appetitliches Stilleben mit den beiden erstklassigen und darum heute doppelt wertvollen ASTRA-Produkten, ASTRA-Speisefett und ASTRA-Speiseöl

Kennen Sie sie

die Familien - Teekonzerte am Sonntagnachmittag

im Kursaal Bern?

Immer sehr schön!

# English Day

Conversation and Brush up Courses, Also Beginners, English Tuition, 4, Spitalgasse 4, left, Phone 27485

# Maschen heben

STOFFKNOPFE PLISSÉ AJOUR

E. Fankhauser, Spitalgasse 20,

Kurse Fr. 20. -Privatkurse Steno-Daktylographie

**NARVOS Schule** Marktgasse 55 - Tel. 3 72 68

TUCHHANDLUNG Jenni-Thunauer

Nachf. Rud. Jenni, Sohn BERN, Kramgasse 51

Das Haus für Wollstoffe